

FESTAS DE AOIZ

224

GOIZKO JAIAK



DEL 10 AL 14 DE AGOSTO
ABUZTUAREN 10etik 14ra





11:15 Casa Consistorial. Recepción a las autoridades de la zona y colectivos socioculturales y entrega de premios del Concurso de Carteles. También, reconocimiento especial a: Patxi Mancebo, Cofradía de la Costrada, Cross de la Costrada, Kati Leatxe y Talde Morea.

12:00 Cohete anunciador de las Fiestas en honor a San Miguel. Lanzará el chupinazo: la **Comparsa de Gigantes y Cabezudos**. A continuación, **pasacalles** con la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Gaiteros de Aoiz, Milaur Agoizko Gaitari Taldea, Txaranga Iraunkorrek y Txistularis de Aoiz.

17:00-20:00 Polideportivo. **Parque infantil**: hinchables, barredora, zona recreativa, gran ludoteca y zona de agua. **AVISO**: para la zona de agua es recomendable llevar bañador.

17:30 Prueba de zurracapotes con Txaranga Iraunkorrek. Salida desde el Ayuntamiento.

20:00-21:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables con DJs**: Arsenike y DJ Pekas. A continuación, **Baile de la Era y bailables** con Gaiteros de Aoiz y Txistularis de Aoiz. En el descanso, entrega de premios al mejor zurracapote y pancarta.

22:15 Toricos de fuego, con Gaiteros de Aoiz y Txistularis de Aoiz. Salida desde el Ayuntamiento.

23:00 Plaza del Mercado. **Conciertos de rock**: Aingura, Herdoil y DJ Bull. Organiza: Agoizko Gazteak y Angiluerreka Elkartea.

24:00-04:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables con DJ**: Arsenike y DJ Pekas.

02:00 Pasacalles con Agoizko Burrumba, desde el Ayuntamiento.

03:00 Pasacalles con Txaranga Iraunkorrek, desde el Ayuntamiento.

11:15 Udaletxea. Harrera ekitaldia, eskualdeko agintariei eta herriko gizarte eta kultura elkarteei. Kartel Lehiaketako sarien banaketa. Horretaz gain, aitortza berezia: Patxi Mancebo, Kostradaren Kofradia, Kostradaren Lasterketa, Kati Leatxe eta Talde Morea.

12:00 Jaietako **txupinazoa** (San Migelen oho-rean). Jaurtitzailleak, **Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa**. Ondoren, **kalejira** Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaekin, Agoizko Gaitariekin, Milaur Agoizko Gaitari Taldearekin, Iraunkorrek Txaranga eta Agoizko Txistulariekin.

17:00-20:00 Polikiroldegia. **Haurrentzako jolasak**: airezko gazteluak, ekortzeko makina, jolas-txokoa, ludoteka eta ur-gunea. **OHARRA**: ur-gunerako bainujantzia eramatea komeni da.

17:30 Zurrakapoteen proba, Iraunkorrek Txarangarekin. Irteera, Udaletxetik.

20:00-21:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia** Arsenike eta DJ Pekas-ekin. Ondoren, Larraindantza eta dantzaldia Agoizko Gaitariekin eta Agoizko Txistulariekin. Atsedendian, zurrakapote eta pankarta hobereenen sari banaketa.

22:15 Zezensuzkoak, Agoizko Gaitariekin eta Agoizko Txistulariekin, Irteera: Udaletxea.

23:00 Merkatuko Plaza. **Rock kontzertuak**: Aingura, Herdoil eta DJ Bull. Antolatzailea: Agoizko Gazteak eta Angiluerreka Elkartea.

24:00-04:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia** Arsenike eta DJ Pekas-ekin.

02:00 Udaletxetik abiatuta, **kalejira**, Agoizko Burrumbarekin.

03:00 Udaletxetik abiatuta, **kalejira**, Iraunkorrek Txarangarekin.



09:00 **Dianas** con Gaiteros de Aoiz y Txistularis de Aoiz.

11:00 **Concentración de Comparsas de Gigantes y Cabezudos.** Salida desde Parque Iturzarrea. Comparsas Huarte, Lumbier, Txantrea, Espinal, San Jorge, Berriozar, Sociedad Nueva Tudela, Cáseda y Aoiz, acompañadas por Gaiteros de Aoiz y Milaur Agoizko Gaitari Taldea.

11:30 **Procesión** en honor a San Miguel, Patrono de la Villa, con la participación de la Banda de Música de Aoiz, Milaur Agoizko Gaitari Taldea, Agoizko Dantzari Txiki Taldea y Comparsa de Gigantes y Cabezudos.

12:00 **Misa solemne** con la participación de la Coral San Miguel, interpretando la Misa de la Vela de Mariano García, la Comparsa de Gigantes y Cabezudos y Milaur Agoizko Gaitari Taldea.

13:00 Plaza Baja Navarra. **Euskal Dantza** con Agoizko Dantzari Taldea y Txistularis de Aoiz. Reparto de chorizo, queso y vino. Pasacalles con la Txaranga Iraunkorrek.

17:00-20:00 Polideportivo. **Parque infantil:** hinchables, gran ludoteca, tragabolas, pista americana y zona de agua.

AVISO: para la zona de agua es recomendable llevar bañador.

17:30-19:00 **Pasacalles** con la Txaranga Iraunkorrek. Salida desde la Plaza Baja Navarra

18:00 Frontón Toki Eder. **Partidos de pelota.**

Partido femenino:
Ruiz de Infante-Zabala vs Aldaregia-L. Galeano

Partido masculino:
Urrutikoetxea-Mariezkurrena vs Artola-Eskiroz

Venta anticipada de entradas.

20:00-21:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables** con la orquesta Kresala. A continuación, **Baile de la Era y bailables** con Gaiteros de Aoiz y Txistularis de Aoiz.

22:15 Parque Iturzarrea. **Fuegos artificiales y toricos de fuego**, amenizados por Gaiteros de Aoiz y Txistularis de Aoiz. Salida toricos: Iturzarrea.

23:00-01:00 Parque Iturzarrea. **Disco joven** con Doinua Djs.

23:30-02:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables** con la orquesta Kresala. A continuación, **pasacalles** con la Txaranga Iraunkorrek.

09:00 **Dianak**, Agoizko Gaitariekin eta Agoizko Txistulariekin.

11:00 **Erraldoi eta Buruhandi Konpartsen Konzentrazioa.** Irteera Iturzarrea Parketik. Konpartsa hauek izanen dira: Uhartea, Irunberri, Txantrea, Aurizberri, Sanduzelai, Berriozar, Sociedad Nueva Tudela, Kaseda eta Agoitz. Agoizko Gaitariekin eta Milaur Agoizko Gaitari Taldearekin.

11:30 **Prozesioa**, San Migel herriko patroia ohorean. Bertan honakoek parte hartuko dute: Agoizko Musika Banda, Milaur Agoizko Gaitari Taldea, Dantzari Txiki Taldea, Erraldoi eta Buruhandien Konpartsak.

12:00 **Meza.** Bertan honakoek parte hartuko dute: San Migel Abesbatza, Erraldoi eta Buruhandien Konpartsak eta Milaur Agoizko Gaitari Taldeak. Mariano Garciaren Argizariaren Meza abestuko da.

13:00 Nafarroa Beherea Plaza. **Euskal dantzak** Agoizko Dantzari Taldearekin eta Agoizko Txistulariekin. Bitartean, txorizoa, gazta eta ardoa banatuko da. Kalejira, Iraunkorrek Txarangarekin.

17:00-20:00 Polikiroldegia. **Haurrentzako jolasak:** airezko gazteluak, bola-irentzailea, pista amerikarra ludoteka eta ur-gunea.

OHARRA: ur-gunerako bainujantzia eramatea komeni da.

17:30-19:00 **Kalejira** Iraunkorrek Txarangarekin. Irteera Nafarroa Beherea plazatik.

18:00 Toki eder pilotalekua. **Pilota partidak.**

Emakumezkoen partida:
Ruiz de Infante-Zabala vs Aldaregia-L. Galeano

Gizonezkoen partida:
Urrutikoetxea-Mariezkurrena vs Artola-Eskiroz

Sarrerak alde zuzenetik salgai.

20:00-21:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia**, Kresala Orkestrarekin. Ondoren, **Larraindantza eta dantzaldia** Agoizko Gaitariekin eta Agoizko Txistulariekin.

22:15 Iturzarrea parkea. **Su artifizialak eta zenezuzkoak.** Birtartean, Agoizko Gaitariak eta Agoizko Txistulariek joko dute. Zezentxoaren irteera: Iturzarrea.

23:00-01:00 Iturzarrea parkea. **Disko gaztea** Doinua DJ-ekin.

23:30-02:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia** Kresala orkestrarekin. Ondoren, **kalejira** Iraunkorrek Txarangarekin.



Todas las barracas de feriantes a 1,5 €- Feriako barraka guztiak, 1,5 €

09:00 **Dianas** con Gaiteros de Aoiz.

11:15 Sala Aurelio León. Recepción al Ayuntamiento txiki, **imposición de pañuelico** a los nacidos y nacidas en 2023.

12:00 **Cohete txiki** con la participación de Txaranga Iraunkorrek.

12:30 Desde la Plaza Baja Navarra al Parque Iturzarrea, el Ayuntamiento txiki acompañado por la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Milaur Agoizko Gaitari Taldea y la Txaranga Iraunkorrek. **Fiesta de la espuma.**

13:00 **Agoitz Kantuz** (canciones populares en euskera), que se iniciará desde la Plaza Mendiburua.

14:30 Parque de Navarra. **Paellada popular** y sobremesa con la actuación de Fidel Zelai. En caso de lluvia se trasladará al frontón Toki Eder.

18:00-19:30 **Vaquillas**, amenizadas por la Txaranga Iraunkorrek.

19:00 **Desfile** de los y las participantes del concurso infantil de disfraces caseros desde la Plaza Mendiburua hasta la Plaza Baja Navarra. El desfile estará amenizado por la Txaranga Iraunkorrek. Al finalizar, entrega de premios.

20:00-21:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables** con la orquesta Eztitan. Al finalizar, **Baile de la Era** y **bailables** con Gaiteros de Aoiz.

22:15 **Toricos de fuego**, amenizados por Milaur Agoizko Gaitari Taldea. Salida desde el Ayuntamiento.

23:00-01:00 Parque Iturzarrea. **Disco Joven** con Doinua DJs.

23:30-02:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables** con la orquesta Eztitan. Al finalizar, **pasacalles** con la Txaranga Iraunkorrek.

09:00 **Dianak**, Agoizko Gaitariekin.

11:15 Aurelio León aretoa. Harrera Udal Txikiari, **zapia ezartzea** 2023. urtean jaiotako haurrei.

12:00 **Txupinazo txikia** Iraunkorrek Txaranga parte hartzearekin.

12:30 Nafarroa Beherea Plazatik Iturzarreko Parkeera, Udal Txikia abiatuko da, Milaur Agoizko Gaitari Taldeak, Erraldoi eta Buruhandiek eta Iraunkorrek Txarangak lagunduta. **Apparraren jai.**

13:00 **Agoitz Kantuz** (euskarazko kanta herrikoiak) kalejika, Mendiburua plazatik abiatuta.

14:30 Nafarroako Parkea. **Paella-jatea** eta, bazkalondoan, Fidel Zelai. Euria eginez gero, Toki Eder pilotalekuan eginen da.

18:00-19:30 **Behiak**. Bitartean, Iraunkorrek Txaranga joko du.

19:00 Haurrentzako etxeko mozorroen lehiaketaren **desfilea**, Mendiburua Plazatik Nafarroa Beherea Plazara. Desfilearen bitartean Iraunkorrek Txaranga joko du. Bukatutakoan, sari banaketa.

20:00-21:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia**, Eztitan Taldea orkestrarekin. Bukatutakoan, **Larraidantza eta dantzaldia**, Agoizko Gaitariekin.

22:15 **Zezensuzkoak**. Bitartean, Milaur Gaitari Taldeak joko du. Irteera: Udaletxetik.

23:00-01:00 Iturzarrea Parkea. **Disko Gaztea** Doinua DJ-ekin.

23:30-02:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia**, Eztitan Taldea orkestrarekin. Ondoren, **kalejira** Iraunkorrek Txarangarekin.



09:00 **Dianas** con Gaiteros de Aoiz.

11:30 **Comparsa de Gigantes y Cabezudos** acompañados por Milaur Agoizko Gaitari Taldea, desde el ayuntamiento.

12:00 **Deporte Rural** en la Plaza Baja Navarra.

13:00 Cofradía de la Costrada de Aoiz. **Nombramiento del VII Galardón Costrada de Aoiz** y homenaje a Isabel Leache Goñi, en la Sala Aurelio León. Cierre del acto con el himno de la Costrada y participación de la Coral San Miguel.

13:00 **Pasacalles** con la Txaranga Iraunkorrek.

13:00 **Triki-poteo** con Agoizko Trikitilariak.

15:00 Cubierto del Colegio San Miguel. **Comida de la juventud.** Organiza: Agoizko Gazteak.

18:00-21:00 **Concurso de Cócteles** por los bares, con Elektrotxufla. Organiza: Agoizko Gazteak.

18:00-19:30 **Vaquillas** amenizadas por Gaiteros de Aoiz. Al finalizar, **encierricos de toricos de cartón.**

20:00-21:30 Plaza Baja Navarra. **Concierto** con Puro Relajo. Al finalizar, **Baile de la Era y baillables** con Gaiteros de Aoiz.

22:15 **Toricos de fuego**, amenizados por Gaiteros de Aoiz. Salida desde el Ayuntamiento.

23:00-01:00 Parque Iturzarrea. **Disco Joven** con Doinua Djs.

24:00-03:30 Plaza del Mercado. **Gaupasa** con Itzal. Organiza: Agoizko Gazteak. Al finalizar, **pasacalles** con la Txaranga Iraunkorrek.

09:00 **Dianak**, Agoizko Gaitariekin.

11:30 **Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa**, Milaur Agoizko Gaitari Taldearekin, udaletxetik.

12:00 **Herri Kirolak**, Nafarroa Beherea plazan.

13:00 Agoizko Kostradaren Kofradia. **Agoizko Kostradaren Sariaren izendapenaren irakurketa** eta saria ematea Isabel Leache Goñi-ri, udaletxeko Aurelio León aretoan. Ekitaldia Kostradaren abestiarekin eta San Migel abesbatzaren parte-hartzearekin itxiko da.

13:00 **Kalejira**, Iraunkorrek Txarangarekin.

13:00 **Trikipoteoa**, Agoizko Trikitilariarekin.

15:00 Ikastetxearen estalkian. **Gazteentzako bazkaria.** Antolatzailea: Agoizko Gazteak.

18:00-21:00 **Koktel Txapelketa**, tabernarik taberna Elektrotxuflarekin. Antolatzailea: Agoizko Gazteak.

18:00-19:30 **Behiak**. Bitartean, Agoizko Gaitariak joko dute. Bukatutakoan, **kartoizko zezentxoak.**

20:00-21:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Kontzertua**, Puro Relajo-rekin. Bukatutakoan, **Larraindantza eta dantzaldia** Agoizko Gaitariekin.

22:15 **Zezensuzkoak**. Irteera: Udaletxetik. Bitartean, Agoizko Gaitariak joko dute.

23:00-01:00 Iturzarrea parkea. **Disko gaztea**, Doinua DJ-ekin.

24:00-03:30 Merkatu Plaza. **Gaupasa**, Itzal taldearekin. Antolatzailea: Agoizko Gazteak. Bukatutakoan, **kalejira**, Iraunkorrek Txaranga lagunduta.



09:00 Dianas con Milaur Agoizko Gaitari Taldea.

09:00 Dianak, Milaur Gaitari Taldearekin.

11:00-14:00 Tren Txu-txu recorriendo el pueblo.

11:00-14:00 Txu-txu trena, herrian barna.

11:30 Comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañados por Milaur Agoizko Gaitari Taldea, desde el Ayuntamiento.

11:30 Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa, Milaur Agoizko Gaitari Taldearekin, udaletxetik.

12:00 Misa con ofrenda a San Miguel por parte de nuestras/os mayores amenizada por Grupo Vocal e Instrumental Bilaketa.

12:00 Meza. Adinekoek eskaintza egingo diote San Migeli, Bilaketa Ahots eta Instrumentu Taldeak lagunduta.

13:00 Parque de Navarra. **Aperitivo** amenizado por la Txaranga Iraunkorrek y por Grupo Vocal e Instrumental Bilaketa.

13:00 Nafarroako Parkea. **Aperitiboa**, Iraunkorrek Txarangak eta Bilaketa Ahots eta Instrumentu Taldeak lagunduta.

13:30 Visita de la Corporación y Corporación txiki a la Residencia Hermanitas de los Pobres de Maiquetía, acompañada de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Milaur Agoizko Gaitari Taldea y Txaranga Iraunkorrek.

13:30 Udal korporazioaren eta Korporazio txikiaren bisitaldia Agoizko zaharren egoitzara. Korporazioarekin batera, Erraldoi eta Buruhandien Konpartsak, Milaur Agoizko Gaitari Taldea eta Iraunkorrek Txaranga.

14:00 Jardín de la Iglesia. **Despedida de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos.**

14:00 Elizako belardia. **Erraldoi eta Buruhandiei agur-egitea.**

14:30 Comida de mayores y sobremesa con la actuación del Dúo Carisma.

14:30 Adinekoentzako bazkaria. Bazkalondan, Dúo Carisma-rekin emanaldia.

17:00-20:00 Tren Txu-txu recorriendo el pueblo.

17:00-20:00 Txu-txu trena, herrian barna.

18:00-19:30 Vaquillas amenizadas por Milaur Agoizko Gaitari Taldea. Al finalizar, **encierricos de toricos de cartón.**

18:00-19:30 Behiak. Bitartean, Milaur Agoizko Gaitari Taldea. Bukatutakoan, **kartoizko zezentxoak.**

19:00-20:00 Pasacalles con la Txaranga Iraunkorrek. Salida, Plaza Mendiburua.

19:00-20:00 Kalejira Iraunkorrek Txarangarekin. Irteera, Mendiburua Plaza.

20:00-21:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables** con la orquesta Edelweiss. Al finalizar, **Baile de la Era y bailables** con Gaiteros de Aoiz.

20:00-21:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia**, Edelweiss orkestrarekin. Bukatutakoan, **Larraidantza eta dantzaldia**, Agoizko Gaitariarekin.

22:15 Toricos de fuego, amenizados por Gaiteros de Aoiz. Salida desde el Ayuntamiento. A continuación, **Pobre de Mí Txiki** saliendo desde la Plaza Baja Navarra al Ayuntamiento acompañados por Txaranga Iraunkorrek.

22:15 Zezensuzkoak. Irteera: Udaletxetik. Bitartean, Agoizko Gaitariak joko dute. Ondoren, **Gaioxo Ni Txikia**, Nafarroa Beherea plazatik Udaletxeraino abiatuko da Iraunkorrek Txaranga lagunduta.

23:30-02:30 Plaza Baja Navarra. **Bailables** con la orquesta Edelweiss. Al finalizar, **Pobre de Mí y pasacalles** con la Txaranga Iraunkorrek.

23:30-02:30 Nafarroa Beherea Plaza. **Dantzaldia**, Edelweissekin orkestrarekin. Bukatutakoan, **Gaioxo Ni** eta **kalejira** Iraunkorrek Txarangarekin.